**Anexa D - Confirmări Obligatorii (Annex D- Required Certifications)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Required Certifications, Assurances, and Other Statements  **Content:**   1. Representation by Corporation Regarding A Delinquent Tax Liability or a Felony Criminal Conviction ***(included in all RFA)*** 2. Prohibition on Providing Federal Assistance to Entities that Require Certain Internal Confidentiality Agreements ***(included in all RFAs and APS)*** 3. Certification Of Recipient ***(Required for all grants)*** 4. Certification Regarding Terrorist Financing ***(Required for all grants)*** 5. Certification Regarding Lobbying ***(Required for all grants over $100,000)***  REPRESENTATION BY ORGANIZATION REGARDING A DELINQUENT TAX LIABILITY OR A FELONY CRIMINAL CONVICTION (August 2014) (a) In accordance with section 7073 of the Consolidated Appropriations Act, 2014 (Pub. L. 113-76) none of the funds made available by that Act may be used to enter into an assistance award with any organization that –  (1) Was “convicted of a felony criminal violation under any Federal law within the preceding 24 months, where the awarding agency has direct knowledge of the conviction, unless the agency has considered, in accordance with its procedures, that this further action is not necessary to protect the interests of the Government”; or  (2)Has any “unpaid Federal tax liability that has been assessed for which all judicial and administrative remedies have been exhausted or have lapsed, and that is not being paid in a timely manner pursuant to an agreement with the authority responsible for collecting the tax liability, where the awarding agency has direct knowledge of the unpaid tax liability, unless the Federal agency has considered, in accordance with its procedures, that this further action is not necessary to protect the interests of the Government”.  For the purposes of section 7073, it is USAID’s policy that no award may be made to any organization covered by (1) or (2) above, unless the M/OAA Compliance Division has made a determination that suspension or debarment is not necessary to protect the interests of the Government.  **(b) Applicant Representation**:  (1) The Applicant represents that it is [ ] is not [ ] an organization that was convicted of a felony criminal violation under a Federal law within the preceding 24 months.  (2) The Applicant represents that it is [ ] is not [ ] an organization that has any unpaid Federal tax liability that has been assessed for which all judicial and administrative remedies have been exhausted or have lapsed, and that is not being paid in a timely manner pursuant to an agreement with the authority responsible for collecting the tax liability. | | Confirmări, asigurări și alte declarații necesare  **Cuprins:**   1. Declarația entității juridice privind restanțele la achitarea impozitelor sau condamnarea penală ***(inclusă în toate RFA)*** 2. Interdicția de a oferi asistență federală entităților care solicită anumite Acorduri interne de confidențialitate ***(incluse în toate RFA și Declarațiile anuale de program APS)*** 3. Confirmarea beneficiarului ***(Necesară pentru toate granturile)*** 4. Confirmare privind finanțarea organizațiilor teroriste ***(Necesară pentru toate granturile)*** 5. Confirmare privind lobarea ***(Necesară pentru toate granturile de peste $100.000 USD)***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_DECLARAȚIA ENTITĂȚII JURIDICE PRIVIND RESTANȚELE LA ACHITAREA IMPOZITELOR SAUCONDAMNAREA PENALĂ (August 2014) (a) În conformitate cu secțiunea 7073 a Legii privind alocările consolidate, 2014 (Pub. L. 113-76) niciunul dintre fondurile oferite în baza Legii respective nu poate fi utilizat pentru acordarea unui contract de asistență oricărei organizații care:  (1)A fost “condamnate pentru o infracțiune penală în baza oricărei legi federale, în ultimele 24 de luni, în cazul în care agenția donatoare cunoaște despre condamnare, cu excepția cazului în care agenția a considerat, conform procedurilor sale, că această acțiune ulterioară nu este necesară pentru a proteja interesele Guvernului”; sau  (2)Are ”restanțe la achitarea impozitelor federale care i-au fost calculate și pentru care toate căile de atac judiciare și administrative au fost epuizate sau au expirat, și care nu sunt achitate la timp în baza unui acord cu autoritatea responsabilă de colectarea restanțelor la achitarea impozitelor, în cazul în care agenția donatoare cunoaște despre impozitul neachitat, cu excepția cazului în care agenția federală consideră, conform procedurilor sale, că această acțiune ulterioară nu este necesară pentru a proteja interesele Guvernului”.  În scopul secțiunii 7073, conform politicii USAID, nu se vor efectua alocări organizațiilor care se încadrează în categoriile menționate la punctele (1) sau (2) de mai sus, cu excepția cazului în care Departamentul M/OAA privind respectarea cerințelor stabilește că suspendarea sau excluderea nu este necesară pentru a proteja interesele Guvernului.  **(b) Confirmarea beneficiarului:**  (1) Beneficiarul confirm că este [ ] nu este [ ] o organizație care a fost condamnată penal în baza legislației federale, în ultimele 24 de luni.  (2) Beneficiarul confirmă că este [ ] nu este [ ] o organizație care are restanțe la achitarea impozitelor care i-au fost calculate și pentru care toate căile de atac judiciare și administrative au fost epuizate sau au expirat, și care nu sunt achitate la timp în baza unui acord cu autoritatea responsabilă de colectarea restanțelor la achitarea impozitelor. |
| |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Name / Denumirea beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Name / Numele reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Title / Funcția reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Authorized Representative Signature / Semnătura reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Date / Data*** | | | |
| PROHIBITION ON PROVIDING FEDERAL ASSISTANCE TO ENTITIES THAT REQUIRE CERTAIN INTERNAL CONFIDENTIALITY AGREEMENTS – REPRESENTATION (APRIL 2015) (a) In accordance with section 743 of Division E, Title VII, of the Consolidated and further Continuing Resolution Appropriations Act, 2015 (Pub. L. 113-235), Government agencies are not permitted to use funds appropriated (or otherwise made available) under that or any other Act for providing federal assistance to an entity that requires employees, subawardees or contractors of such entity seeking to report fraud, waste, or abuse to sign internal confidentiality agreements or statements prohibiting or otherwise restricting such employees, subawardees, or contractors from lawfully reporting such waste, fraud, or abuse to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information.  (b)The prohibition in paragraph (a) of this provision does not contravene requirements applicable to Standard Form 312, Form 4414, or any other form issued by a Federal department or agency governing the nondisclosure of classified information.  (c) By submission of its application, the prospective recipient represents that it does not require employees, subawardees, or contractors of such entity seeking to report fraud, waste, or abuse to sign internal confidentiality agreements or statements prohibiting or otherwise restricting such employees, subawardees, or contractors from lawfully reporting such waste, fraud, or abuse to a designated investigative or law enforcement representative of a Federal department or agency authorized to receive such information. | INTERDICȚIA DE A OFERI ASISTENȚĂ FEDERALĂ ENTITĂȚILOR CARE SOLICITĂ ANUMITE ACORDURI INTERNE DE CONFIDENȚIALITATE – CONFIRMARE (APRILIE 2015) (a) În conformitate cu secțiunea 743, Paragraful E, Titlul VII al Legii privind alocările consolidate, 2015 (Pub. L. 113-235), agențiile guvernamentale nu vor utiliza fonduri alocate (sau altfel puse la dispoziție) în baza Legii respective sau a oricărei alte Legi, cu scopul de a oferi asistență federală unei entități care solicită angajaților, sub-beneficiarilor sau contractorilor săi care încearcă să raporteze despre o fraudă, risipă sau abuz, să semneze acorduri sau declarații de confidențialitate ce interzic sau limitează în alt mod angajații, sub-beneficiarii sau contractorii respectivi să raporteze în mod legal despre risipa, frauda sau abuzul respectiv unui reprezentant desemnat al unui organ de drept sau de investigație din cadrul unui departament sau agenții federale responsabile de recepționarea unor astfel de informații.  (b) Interdicția de la punctul (a) a acestei prevederi nu contravine cerințelor aplicabile Formularului standard 312, Formularului 4414, sau oricăror alte formulare emise de către un departament sau o agenție federală, ce reglementează confidențialitatea informațiilor clasificate.  (c) Prin depunerea cererii, potențialul beneficiar confirmă că nu obligă angajații săi, sub-beneficiarii sau contractorii care încearcă să raporteze frauda, risipa sau abuzul, să semneze acorduri sau declarații interne de confidențialitate ce interzic sau restricționează în alt mod angajații, sub-beneficiarii sau contractorii respectivi să raporteze risipa, frauda sau abuzul unui reprezentant desemnat al unui organ de drept sau de investigație al unui departament sau agenții federale responsabile de recepționarea unor astfel de informații. | |
| |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Name / Denumirea beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Name / Numele reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Title / Funcția reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Authorized Representative Signature / Semnătura reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Date / Data*** | | | |
| CERTIFICATION OF RECIPIENT To: Chemonics International  I,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  Name (Printed or Typed) Title  as a legally authorized representative of  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Organization Name  do hereby certify that, to the best of my knowledge and belief, this organization's management and other employees responsible for their implementation are aware of the requirements placed on the organization by 2 CFR 200, and Federal and USAID regulations with respect to the management of, among other things, personnel policies (including salaries), travel, indirect costs, and procurement under this agreement and I further certify that the organization is in compliance with those requirements and other applicable U.S. laws and regulations.  I, we, understand that a false, or intentionally misleading certification could be the cause for possible actions ranging from being found not responsible for this award, termination of award, or suspension or debarment of this organization in accordance with the ADS 303 Standard Provision for Non-U.S. Nongovernmental Organizations (for in-kind, standard, and simplified grants) entitled “Award Termination and Suspension” and the ADS 303 Standard Provision for Fixed Amount Awards to Nongovernmental Organizations entitled “Debarment and Suspension.”  I, we, further agree that by signing below, we provide certification and assurance for the following:   1. The Certification Regarding Lobbying 2. The Certification Regarding Terrorist Financing 3. The Certification Regarding Trafficking in Persons   These certifications and assurances are given in consideration of and for the purpose of obtaining any and all U.S. Federal grants, loans, contracts, property, discounts, or other U.S. Federal financial assistance extended after the date hereof to the recipient by Chemonics, including installment payments after such date on account of applications for U.S. Federal financial assistance which was approved before such date. The recipient recognizes and agrees that such U.S. Federal financial assistance will be extended in reliance on the representations and agreements made in these assurances, and that the United States will have the right to seek judicial enforcement of these assurances. These assurances are binding on the recipient, its successors, transferees, and assignees, and the person or persons whose signatures appear below are authorized to sign these assurances on behalf of the recipient.  I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct. | | CONFIRMAREA BENEFICIARULUI Către: Chemonics International  Eu,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,  Numele (litere de tipar sau tapat) Funcția  în calitate de reprezentant legal autorizat al  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Denumirea organizației:  prin prezenta confirm, în deplină cunoștință de cauză și cu bună-credință, că personalul administrativ și alți angajați ai organizației, responsabili de implementare, cunosc condițiile impuse asupra organizației prin 2 CFR 200 și prin regulamentele SUA și ale USAID privind gestionarea, între altele, a politicilor de personal (inclusiv a salariilor), călătoriilor, cheltuielilor indirecte și a achizițiilor efectuate în baza prezentului acord. De asemenea, confirm că organizația respectă condițiile respective precum și alte legi și regulamente aplicabile ale SUA.  Eu/noi, înțelegem că o confirmare falsă sau intenționat înșelătoare ar putea determina anumite acțiuni, cum ar fi declararea ca iresponsabili de prezentul acord de grant, rezilierea acordului de grant sau suspendarea sau excluderea organizației în conformitate cu Prevederea standard obligatorie aplicabilă pentru organizațiile neguvernamentale din afara SUA, ADS 303 (pentru acorduri de grant în natură, standard și simplificate) intitulată ”Rezilierea și suspendarea grantului” și Prevederea standard pentru granturile cu sumă fixă acordate organizațiilor neguvernamentale, ADS 303, intitulată ”Excludere și suspendare”.  Eu/noi, prin semnătura aplicată mai jos, confirmăm și asigurăm că:   1. Confirmare privind lobarea 2. Confirmare privind finanțarea organizațiilor teroriste 3. Confirmare privind traficul de persoane   Aceste confirmări și asigurări sunt oferite ținând cont de și cu scopul de a obține granturi, credite, contracte, bunuri, reduceri federale ale SUA sau alt tip de asistență financiară federală din partea SUA, acordată beneficiarului de către Chemonics după data indicată mai sus, inclusiv plăți în rate după data respectivă, în baza cererilor de asistență financiară federală a SUA aprobate înainte de data respectivă. Beneficiarul recunoaște și consimte că asistența financiară federală a SUA va fi acordată în baza confirmărilor și a acordurilor făcute în aceste asigurări, și că Statele Unite vor fi în drept să recurgă la executarea acestor asigurări pe cale judiciară. Aceste asigurări sunt obligatorii pentru beneficiar, succesorii și cesionarii săi, precum și pentru persoana sau persoanele ale căror semnături apar mai jos sunt autorizate să semneze aceste asigurări în numele beneficiarului  Declar, sub sancțiune pentru fals în declarații, că informațiile oferite mai jos sunt adevărate și corecte. |
| |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Name / Denumirea beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Name / Numele reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Title / Funcția reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Authorized Representative Signature / Semnătura reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Date / Data*** | | | |
| CERTIFICATION REGARDING TERRORIST FINANCING By signing and submitting this application, the prospective recipient provides the certification set out below:  1. The Recipient, to the best of its current knowledge, did not provide, within the previous ten years, and will take all reasonable steps to ensure that it does not and will not knowingly provide, material support or resources to any individual or entity that commits, attempts to commit, advocates, facilitates, or participates in terrorist acts, or has committed, attempted to commit, facilitated, or participated in terrorist acts, as that term is defined in paragraph 3. The Certification in the preceding sentence will not be deemed applicable to material support or resources provided by the Recipient pursuant to an authorization contained in one or more applicable licenses issued by the U.S. Treasury’s Office of Foreign Assets Control (OFAC).  2. The following steps may enable the Recipient to comply with its obligations under paragraph 1:  a. Before providing any material support or resources to an individual or entity, the Recipient will verify that the individual or entity does not (i) appear on the master list of Specially Designated Nationals and Blocked Persons, which list is maintained by the U.S. Treasury’s Office of Foreign Assets Control (OFAC) and is available online at OFAC’s website: http://www.treas.gov/offices/eotffc/ofac/sdn/t11sdn.pdf, or (ii) is not included in any supplementary information concerning prohibited individuals or entities that may be provided by USAID to the Recipient.  b. Before providing any material support or resources to an individual or entity, the Recipient also will verify that the individual or entity has not been designated by the United Nations Security (UNSC) sanctions committee established under UNSC Resolution 1267 (1999) (the “1267 Committee”) [individuals and entities linked to the Taliban, Osama bin Laden, or the Al Qaida Organization]. To determine whether there has been a published designation of an individual or entity by the 1267 Committee, the Recipient should refer to the consolidated list available online at the Committee’s website: http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm  c. Before providing any material support or resources to an individual or entity, the Recipient will consider all information about that individual or entity of which it is aware and all public information that is reasonably available to it or of which it should be aware.  d. The Recipient also will implement reasonable monitoring and oversight procedures to safeguard against assistance being diverted to support terrorist activity.  3. For purposes of this Certification-  a. “Material support and resources” means currency or monetary instruments or financial securities, financial services, lodging, training, expert advice or assistance, safehouses, false documentation or identification, communications equipment, facilities, weapons, lethal substances, explosives, personnel, transportation, and other physical assets, except medicine or religious materials.”  (i) “Training" means instruction or teaching designed to impart a specific skill, as opposed to general knowledge.  (ii) “Expert advice or assistance" means advice or assistance derived from scientific, technical, or other specialized knowledge.  b. “Terrorist act” means-  (i) an act prohibited pursuant to one of the 12 United Nations Conventions and Protocols related to terrorism (see UN terrorism conventions Internet site: http://untreaty.un.org/English/Terrorism.asp); or  (ii) an act of premeditated, politically motivated violence perpetrated against noncombatant targets by subnational groups or clandestine agents; or  (iii) any other act intended to cause death or serious bodily injury to a civilian, or to any other person not taking an active part in hostilities in a situation of armed conflict, when the purpose of such act, by its nature or context, is to intimidate a population, or to compel a government or an international organization to do or to abstain from doing any act.  c. “Entity” means a partnership, association, corporation, or other organization, group or subgroup.  d. References in this Certification to the provision of material support and resources shall not be deemed to include the furnishing of USAID funds or USAID-financed commodities to the ultimate beneficiaries of USAID assistance, such as recipients of food, medical care, micro-enterprise loans, shelter, etc., unless the Recipient has reason to believe that one or more of these beneficiaries commits, attempts to commit, advocates, facilitates, or participates in terrorist acts, or has committed, attempted to commit, facilitated or participated in terrorist acts.  e. The Recipient’s obligations under paragraph 1 are not applicable to the procurement of goods and/or services by the Recipient that are acquired in the ordinary course of business through contract or purchase, e.g., utilities, rents, office supplies, gasoline, etc., unless the Recipient has reason to believe that a vendor or supplier of such goods and services commits, attempts to commit, advocates, facilitates, or participates in terrorist acts, or has committed, attempted to commit, facilitated or participated in terrorist acts.  This Certification is an express term and condition of any agreement issued as a result of this application, and any violation of it shall be grounds for unilateral termination of the agreement by USAID prior to the end of its term. | | CONFIRMARE PRIVIND FINANȚAREA ORGANIZAȚIILOR TERORISTE Prin semnarea și transmiterea prezentei cereri, potențialul beneficiar confirmă următoarele:  1. Beneficiarul, în deplină cunoștință de cauză, nu a oferit, pe parcursul a zece ani precedenți, și va face tot posibilul pentru a asigura că nu oferă și nu va oferi cu bună știință, susținere materială sau resurse oricărei persoane sau entități care comite, încearcă să comită, promovează, facilitează sau participă la acte teroriste sau a comis, a încercat să comită, a facilitat sau a participat în acte teroriste, în modul definit în alineatul 3. Confirmarea de mai sus nu se va aplica în cazul susținerii materiale sau a resurselor oferite de către Beneficiar în baza unei autorizații conținute în una sau mai multe licențe aplicabile emise de Trezoreria SUA pentru Controlul Activelor din Străinătate (OFAC).  2. Următoarele etape vor permite Beneficiarului să-și onoreze obligațiunile asumate în baza alineatului 1:  a. Înainte de a oferi susținere materială sau resurse unei persoane sau entități, Beneficiarul va verifica dacă persoana sau entitatea respectivă (i) nu apare în lista de bază a Cetățenilor străini special desemnați și a persoanelor blocate, păstrată de către Trezoreria SUA pentru Controlul Activelor din Străinătate (OFAC) și este disponibilă online pe pagina web a OFAC: http://www.treas.gov/offices/eotffc/ofac/sdn/t11sdn.pdf, sau (ii) nu este inclusă în nicio informație suplimentară privind persoanele sau entitățile interzise, care poate fi furnizată beneficiarului de către USAID.  b. Înainte de a acorda susținere materială sau resurse unei persoane sau entități, Beneficiarul va verifica dacă persoana sau entitatea respectivă nu a fost desemnată de către Comitetului de Sancțiuni al Consiliului de Securitate al ONU (CSNU) creat în baza Rezoluției CSNU 1267 (”Comitetul 1267” [persane și entități asociate cu Taliban, Osama bin Laden, sau Organizația Al Quaida]. Pentru a vedea dacă Comitetul 1267 a publicat numele anumitei persoane sau entități, Beneficiarul va verifica lista consolidată disponibilă online pe site-ul Comitetului:http://www.un.org/Docs/sc/committees/1267/1267ListEng.htm.  c. Înainte de a oferi susținere materială sau resurse unei persoane sau entități, Beneficiarul va examina toate informațiile despre persoana sau entitatea respectivă, despre care cunoaște, precum și toate informațiile publice disponibile sau despre care ar trebui să cunoască.  d. De asemenea, Beneficiarul va implementa, proceduri rezonabile de monitorizare și control pentru a asigura că asistența nu este deturnată în scopul susținerii activității teroriste.  3. În sensul prezentei Confirmări:  a. ”Susținere materială și resurse” înseamnă instrumente valutare și monetare sau titluri de valoare financiară, cazare, instruire, consultanța experților sau asistență, locuințe conspirative, documente sau identificări false, echipament de comunicare, încăperi, arme, substanțe letale, explozive, personal, mijloace de transport și alte bunuri fizice, cu excepția medicamentelor sau a materialelor religioase”.  (i) “Instruire” înseamnă predare menită să dezvolte o anumită abilitate, spre deosebire de cunoștințele generale.  (ii) “Asistență prin consilierea experților” înseamnă consiliere sau asistență în baza cunoștințelor științifice, tehnice sau a altor cunoștințe specializate.  b. ”Act terorist” înseamnă -  (i) un act interzis în baza uneia dintre cele 12 Convenții și Protocoale ONU referitoare la terorism (a se vedea pagina web a convențiilor ONU privind terorismul: http://untreaty.un.org/English/Terrorism.asp); sau  (ii) un act de violență premeditată, motivată politic, întreprins împotriva unor ținte necombatante de către grupuri sub-naționale sau agenți clandestini; sau  (iii) oricare alt act menit să cauzeze moartea sau vătămare corporală gravă unui civil, sau oricărei alte persoane care nu participă activ la ostilități în situații de conflict armat, dacă scopul unui astfel de act, prin natura sau contextul său, este de a intimida o populație sau a constrânge un guvern sau o organizație internațională să realizeze sau să se abțină de la realizarea unei acțiuni.  c. “Entitate” înseamnă un parteneriat, asociere, corporație, sau alte organizații, grupuri sau sub-grupuri.  d. Referințele la oferirea susținerii materiale și a resurselor din această Confirmare nu vor include furnizarea fondurilor USAID sau a bunurilor finanțate de USAID beneficiarilor finali de asistența USAID, cum ar fi beneficiarii de produse alimentare, îngrijire medicală, împrumuturi pentru microîntreprinderi, adăpost, etc., cu excepția cazului în care Beneficiarul are motive să considere că unul sau mai mulți beneficiari comit, încearcă să comită, promovează, facilitează sau participă la acte teroriste sau au comis, au încercat să comită, au facilitat sau au participat în acte teroriste.  e. Obligațiile Beneficiarului enunțate în alineatul 1 nu sunt aplicabile în cazul achiziției de bunuri și/sau servicii de către Beneficiar, efectuate în cadrul activității obișnuite, prin contract sau procurare, ex: utilități, chirii, rechizite de birou, combustibil, etc., cu excepția cazului în care Beneficiarul are motive să considere că un furnizor de astfel de bunuri și servicii comite, încearcă să comită, promovează, facilitează sau participă în acte teroriste sau s-a angajat, a încercat să se angajeze, să faciliteze sau să participă în acte teroriste.  Confirmarea este un termen expres și o condiție a oricărui acord emis ca rezultat al acestei cereri și orice încălcare a acesteia va constitui temei pentru rezilierea unilaterală a acordului de către USAID înainte de sfârșitul termenului. |
| |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Name / Denumirea beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Name / Numele reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Title / Funcția reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Authorized Representative Signature / Semnătura reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Date / Data*** | | | |
| CERTIFICATION REGARDING LOBBYING The undersigned certifies, to the best of his or her knowledge and belief, that:  (1) No Federal appropriated funds have been paid or will be paid, by or on behalf of the undersigned, to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with the awarding of any Federal contract, the making of any Federal Cooperative Agreement, the making of any Federal loan, the entering into of any cooperative agreement, and the extension, continuation, renewal, amendment or modification of any Federal contract, grant, loan, or cooperative agreement.  (2) If any funds other than Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this Federal contract, grant, loan, or cooperative agreement, the undersigned shall complete and submit Standard Form-LLL, "Disclosure of Lobbying Activities," in accordance with its instructions.  (3) The undersigned shall require that the language of this certification be included in the award documents for all subawards at all tiers (including subcontracts, subgrants, and contracts under grants, loans, and cooperative agreements) and that all subrecipients shall certify and disclose accordingly.  This certification is a material representation of fact upon which reliance was placed when this transaction was made or entered into. Submission of this certification is a prerequisite for making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, United States Code. Any person who fails to file the required certification shall be subject to a civil penalty of not less than $10,000 and not more than $100,000 for each such failure.  **Statement for Loan Guarantees and Loan Insurance** The undersigned states, to the best of his or her knowledge and belief, that: If any funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress in connection with this commitment providing for the United States to insure or guarantee a loan, the undersigned shall complete and submit Standard Form-LLL, "Disclosure Form to Report Lobbying," in accordance with its instructions. Submission of this statement is a prerequisite for making or entering into this transaction imposed by section 1352, title 31, U.S. Code. Any person who fails to file the required statement shall be subject to a civil penalty of not less than $10,000 and not more than $100,000 for each such failure. | | CONFIRMARE PRIVIND LOBAREA Subsemnatul confirmă, în cunoștință de cauză și cu bună credință, că:  (1) Nu au fost și nu vor fi achitate fonduri federale obținute de către sau în numele subsemnatului, niciunei persoane cu scopul de a influenta sau a încerca să influențeze un funcționar sau angajat al oricărei agenții, un Membru al Congresului, un funcționar sau angajat al Congresului, sa un angajat al unui Membru al Congresului, în legătură cu acordarea oricărui contract federal, încheierea oricărui acord federal de cooperare, încheierea oricărui împrumut federal, încheierea oricărui acord de cooperare, precum și extinderea, continuarea, reînnoirea, amendamentul sau modificarea oricăror contracte federale, granturi, împrumuturi sau acorduri de cooperare.  (2) În cazul în care oricare fonduri altele decât fondurile federale obținute, au fost sau vor fi achitate oricărei persoane pentru a influența sau a încerca să influențeze un funcționar sau angajat al oricărei agenții, un Membru al Congresului, un funcționar sau angajat al Congresului, sa un angajat al unui Membru al Congresului, în legătură cu prezentul contract federal, grant, împrumut sau acord de colaborare, subsemnatul va completa și va transmite Formularul standard-LLL, „Dezvăluirea activităților de lobare”, în conformitate cu instrucțiunile sale.  (3) Subsemnatul va solicita ca textul acestei confirmări să fie inclus în documentele de acordare a tuturor sub-granturilor la toate nivelele (inclusiv sub-contracte, sub-granturi și contracte de grant, împrumuturi și acorduri de cooperare) și ca toți sub-beneficiarii să confirme și să dezvăluie în mod corespunzător.  Certificatul constituie o reprezentare materială a faptelor, considerat absolut fiabil la momentul încheierii acestei tranzacții. Prezentarea acestei confirmări constituie o pre-condiție pentru realizarea sau încheierea acestei tranzacții impuse de secțiunea 1352, titlul 31, al Codului Statelor Unite. Persoane care nu vor solicita conformarea vor fi supuse unei sancțiuni administrative de minim 10.000 USD și maxim 100.000 USD pentru fiecare caz de nesolicitare.  **Declarație pentru beneficiarii de împrumuturi și asigurarea împrumutului**  Subsemnatul declară, în cunoștință de cauză și cu bună credință, că: În cazul în care au fost sau vor fi achitate fonduri oricărei persoane cu scopul de a influența sau a încerca să influențeze un funcționar sau angajat al oricărei agenții, un Membru al Congresului, un funcționar sau angajat al Congresului, sa un angajat al unui Membru al Congresului, în legătură cu acest angajament, pentru ca Statele Unite să asigure sau să garanteze un împrumut, subsemnatul va completa și va transmite Formularul standard-LLL, ”Formular de raportare a lobării”, în conformitate cu instrucțiunile sale. Prezentarea acestei declarații constituie o precondiție pentru realizarea sau încheierea acestei tranzacții, prevăzută în secțiunea 1352, titlul 31 al Codului SUA. Persoanele care nu vor solicita declarația vor fi supuse unei sancțiuni administrative de minim 10.000 USD și maxim 100.000 USD pentru fiecare caz de nesolicitare. |
| |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Name / Denumirea beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Name / Numele reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee’s Authorized Representative Title / Funcția reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Grantee Authorized Representative Signature / Semnătura reprezentantului autorizat al beneficiarului***  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ***Date / Data*** | | | |